



No de résolution  
ou annotation

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITY OF BURY**

**A REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Bury was held on **Monday, December 2, 2019, at 7:30 pm** at the Bury Armoury Community Center. Presents were councillors Jean Bergeron, Delmar Fisher, Corey Strapps, Marilyn Matheson, Sabrina Patry-McComb and Alain Villemure, all members of said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Walter Dougherty, and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General and Secretary-Treasurer Mrs. Karen Blouin is present.

**1. Opening of the regular meeting**

Quorum verification and words of welcome, it is 7:33 pm.

**2. Adoption of the Agenda**

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED to adopt the agenda for the regular meeting of December 2, 2019.

The agenda is presented as follows:

**AGENDA**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the December 2, 2019, meeting
3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of November 4, 2019 and of the French minutes of the extraordinary meeting of November 12, 2019.
4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
  - 7.1 Administration
  - 7.2 Public Safety
  - 7.3 Public Works
  - 7.4 Town Planning and Environment
  - 7.5 Leisure, sport and culture
8. New Business
  - 8.1 List of monthly bills
  - 8.2 2020 calendar of monthly council meetings
  - 8.3 Renewal of the FQM membership - 2020
  - 8.4 Progressive accounting number 5—McIver Street project
  - 8.5 Mandate to the Union of Quebec Municipalities - Purchase of Chloride used as a dust suppressant for the year 2020
  - 8.6 Purchase of winter sand
  - 8.7 Purchase and installation of two generators at the community centre and municipal office
  - 8.8 Donation to St Paul's Rest Home of Bury Inc
  - 8.9 Proposed purchase of a new 10-wheel truck used to transport and collect of residual waste and recyclable materials

2019-12-189



No de résolution  
ou annotation

- 8.10 Modification to the « schéma de couverture de risque » request - strike force
9. Legislation
  - 9.1 Notice of motion to bylaw 423-2020 increase of the working capital fund repealing bylaw 423-2019
  - 9.2 Adoption of bylaw 339-2019 modifying zoning bylaw number 339-2008
10. 2<sup>nd</sup> question period (items on the agenda)
11. Other issues and new business
12. Information from Council members
13. Adjournment of the meeting

Next regular meeting

Monday January 13, 2019, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Center at, 563 Main Street in Bury.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

- 3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of November 4, 2019 and of the French minutes of the extraordinary meeting of November 12, 2019.**

2019-12-190

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Jean Bergeron,

AND CARRIED that the French Minutes of the regular meeting of November 4, 2019 and of the extraordinary meeting of November 12, 2019 be adopted as filed.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

- 4. 1st public question period (general questions)**

Questions were asked about:

- Refunds for clothing purchases made in October 2019
- The items accepted during Big Garbage
- The bylaw concerning residual materials posted on the municipality's web page
- The purchase of a roll-up banner for the municipality
- The events (floods) of November 1<sup>st</sup>
- The eventuality of changing the culverts on Crossbury and Labbé roads
- The snow removal on the sidewalk at the corner of Main and McIver streets

- 5. Filing of the monthly correspondence**

The director general mentioned that there is no correspondence.

- 6. Mayor's report**

The mayor reports of his local and regional activities (MRC)



No de résolution  
ou annotation

**7. Reports of the committees**

- 7.1 Administration**
- 7.2 Public Safety**
- 7.3 Public Works**
- 7.4 Town Planning and Environment**
- 7.5 Leisure, sport and culture**

**8. New business**

**8.1 List of monthly bills**

**2019-12-191**

CONSIDERING THAT the director general must, in virtue of Bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$ **188 005.13**.

THAT the report be filed under number 11-2019 and be considered an integral part of the present minutes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.2. 2020 calendar of monthly council meetings**

**2019-12-192**

CONSIDERING THAT that the council must establish, before the beginning of the year, the calendar of its regular council meetings and the exact time (Art. 148 CM);

CONSIDERING THAT the calendar to be adopted must be conform to the Bylaw 422-2015;

THEREFORE  
IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED TO adopt the calendar of the regular council meetings for the year 2019 and to establish the time at 7:30 pm. The meetings will take place on the following dates:

Monday, January 13,	Monday, February 3	Monday, March 2,
Monday, April 6,	Monday, May 4,	Monday, June 1st,
Tuesday, July 6,	Monday, August 3,	Monday, September 14
Monday, October 5	Monday, November 2,	Monday, December 7

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.3 Renewal of the FQM membership - 2020**

**2019-12-193**

IT IS PROPOSED BY councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY councillor Alain Villemure,



No de résolution  
ou annotation

AND CARRIED TO authorize the renewal of the membership to the "Fédération Québécoise des municipalités (FQM)" for the year 2020 in the amount of \$1 715.48, including taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2019-12-194

**8.4 Progressive accounting number 5—McIver Street project**

WHEREAS the progressive accounting number 5—McIver Street project—rehabilitation of the municipal services was sent on November 11, 2019, to the municipality of Bury with the recommendation for payment by the consultant *Les Services EXP Inc.*;

WHEREAS for the works carried out until November 11, 2019, by the contractor Eurovia Québec Inc. the amount of the invoice is \$47 564.14, including taxes and 5% withholding;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Delmar Fisher,  
SECONDED BY Councillor Jean Bergeron,

AND CARRIED TO authorize the payment of a total amount of \$47 564.14, including taxes to the contractor Eurovia Québec Inc.

THAT the amount be taken from the loan bylaw number 434-2018.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2019-12-195

**8.5 Mandate to the union of the municipalities of Québec – purchase of chloride used as dust suppressant for the year 2020**

WHEREAS the Municipality has received a proposal from the Union of Quebec Municipalities (UMQ) to prepare, on its behalf and on behalf of several other municipalities concerned, a call for tenders document for a group purchase of products used as dust suppressant for the year 2020;

WHEREAS sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code: - allow a municipal organization to enter into an agreement with the UMQ for the purchase of equipment; - specify that the rules governing the awarding of contracts by a municipality apply to contracts awarded under this section and that the UMQ undertakes to comply with these rules; - specify that this contractual process is subject to the Regulation respecting contract management for UMQ consolidation agreements, adopted by the UMQ's Board of Directors;

WHEREAS the proposal of the UMQ is renewed annually on a voluntary basis;

WHEREAS the Municipality wishes to participate in this combined purchase to obtain solid calcium chloride in flakes in the quantities necessary for its activities;

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED THAT the Municipality entrusts the UMQ with the mandate to proceed, on an annual basis, on its behalf and that of the other municipalities concerned, to the bidding process aimed at awarding a pooled purchase contract for various products used as a dust suppressant (solid



No de résolution  
ou annotation

flake calcium chloride) necessary for the activities of the Municipality for the year 2020;

THAT in order to enable the UMQ to prepare its tender document, the Municipality undertakes to provide the UMQ with the types and quantities of products it will need by completing the required technical registration form (s) that will be forwarded by the UMQ and by returning these documents by the set date ;

THAT the Municipality entrusts the UMQ with the responsibility of analyzing the tenders submitted. As a result, the Municipality accepts that the product to be ordered and delivered will be determined following the comparative analysis of the products defined in the call for tenders document;

THAT if the UMQ awards a contract, the Municipality undertakes to respect the terms of this contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded;

THAT the Municipality acknowledges that the UMQ will receive, directly from the successful bidder, as a management fee, a percentage of the amount billed before taxes to each participant; the said rate is fixed annually and specified in the call for tenders document;

THAT a copy of this resolution be sent to the Union des municipalités du Québec.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.6 Purchase of winter sand**

2019-12-196

IT IS PROPOSED BY Councillor Jean Bergeron,  
SUPPORTED BY Councillor Delmar Fisher,

AND RESOLVED to authorize the purchase of ± 300 MT from Transport et Excavation Jocelyn Ménard inc at the price of \$ 6.00 / ton, plus taxes, to finalize the storage of the sand stockpile for the winter roads.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.7 Purchase and installation of two (2) generators for the community centre and municipal office**

2019-12-197

WHEREAS TO achieve conformity with public security regulations, the municipality must acquire some generator systems to power the community centre and the municipal office during emergency measures.

WHEREAS the municipality received quotes from three (3) contractors for the purchase and installation of two (2) generators for the afore mentioned locations

WHEREAS the most advantageous quote was submitted by Scie à Chaîne Claude Carrier Inc. for two (2) 20 KW generators and their respective transfer switches and is as follows:

CONTRACTOR	PRICE	GST	QST	TOTAL
Scie à Chaîne Claude Carrier inc.	\$21 789.80	\$1 089.49	\$2 173.53	\$25 052.82\$



No de résolution  
ou annotation

WHEREAS the municipality has received a quote for the installation of the two (2) generators from CJS Électrique inc. in the amount of \$9 950.00 taxes not included

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Jean Bergeron

AND CARRIED TO accept the quote from Scie à chaîne Claude Carrier inc. in the amount of \$25 052.82 taxes included and to mandate CJS Électrique inc. for the installation of the system in the amount of \$9 950.00, plus taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.8 Donation St-Paul's Rest Home of Bury**

2019-12-198

WHEREAS the Municipality has received a letter from St-Paul's Home Inc, requesting a financial contribution to their 2019 fundraising campaign;

WHEREAS St-Paul's Home is a non-profit organization and the funds raised will be used to support daily operations and special projects such as mentioned in the campaign letter;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Delmar Fisher,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED UNANIMOUSLY to make a \$100 donation to St-Paul's Home Inc for their 2019 fundraising campaign.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.9 Proposed purchase of a 10 wheel truck and equipment used to transport and collect of waste and recyclable materials**

2019-12-199

CONSIDERING THAT that within the framework of its program to replace its older vehicles that require increasingly costly repairs every year and for greater efficiency, the Municipality wishes to provide its Public Works service with a new 10-wheel type truck used to transport and collect residual and recyclable materials;

CONSIDERING THAT the full document # 2019-10-15 including the call for tender, the tender form, forms, specific clauses and general administrative clauses as well as technical specifications relating to our needs have been provided to bidders through the SEAO website;

CONSIDERING THAT the sole envelope containing a proposal from Tardif Diesel who responded to the invitation was opened publicly on Monday, November 4, 2019 in the presence of three (3) persons;

CONSIDERING THAT a detailed analysis of the bid submitted was made by a committee of three (3) people including the administration;

CONSIDERING THAT following the analysis, the bid is as follows:

*Tardif Diesel inc.* \$363 518.76

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
AND SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,



No de résolution  
ou annotation

AND CARRIED THAT the Municipality accept the lowest compliant bid in the amount of \$363 518.76 taxes included by Tardif Diesel inc. for the purchase of a new 2019 Western Star 4700 PRL-20T with the equipment required for transport and collection of waste and recyclable materials and warranties described in the manufacturer's tender;

THAT the Director General be authorized to issue the official purchase order with reference to this call for tender and bid which prevail as contract;

THAT the bidder, as provided in quotes, is committed to deliver the truck and the equipment specified in quotes, assembled and ready to operate no later than July 31, 2020;

THAT the truck and equipment be approved by the Director General after a delivery inspection and verification of the components and operations of all the required items listed in the call for tenders within 3 days of the delivery date.

THAT the municipality will pay the contractor within thirty (30) days following the approval of the truck and equipment

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.10 Modification request to the « schema de couverture de risque »  
- Strike force.**

2019-12-200

WHEREAS the territory covered by non-urban firefighters is often large,

WHEREAS the incidents covered by non-urban fire department are often quite a distance from the fire station.

WHEREAS non-urban firefighters are volunteers whose full time work is often outside of the area covered by their departments

WHEREAS the directive from the "Schéma de couverture de risque" to have 10 responders on scene within fifteen minutes of the dispatch of a call is unrealistic in most scenarios covered by non-urban fire departments

WHEREAS most neighboring municipalities are at least 15 minutes away, even with mutual aid agreements this directive remains nearly impossible to achieve

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
AND SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED by the Municipality of Bury

THAT the strike force directive be modified to more realistically reflect the situations faced by non-urban fire departments.

THAT municipalities in mutual aid agreements with neighboring fire departments meeting requirements, in respect to, inspections, fire equipment, bunker suits, emergency vehicles and firefighting personnel training conformity be free from liability if the strike force directive can not be reached.

THAT this resolution be sent, seeking support, to the MRC and the municipalities from the Haut-Saint-François

**ADOPTED UNANIMOUSLY**



No de résolution  
ou annotation

## 9. Legislation

### 9.1 Notice of motion and presentation of bylaw number 423-2020 increase the working capital fund – repealing bylaw number 423-2019

Councillor Alain Villemure gives notice of motion and present bylaw number 423-2020 «Bylaw to increase the working capital fund – repealing bylaw number 423-2019» will be deposited with exemption of reading for adoption at a future meeting

The bylaw is to increase working capital to \$ 400 000. An amount of \$ 100 000 will be appropriate from the accumulated surplus and allocated to working capital.

### 9.2 Adoption of second draft bylaw number 339-2019 modifying zoning bylaw 339-2008 to create the new CR-60 zone within the ENV-54 zone and modifying its authorized uses within the ENV-54 zone.

2019-12-201

WHEREAS the zoning bylaw number 339-2008 is in effect on the territory of the municipality;

WHEREAS, on the MRC du Haut-Saint-François territory, is effective a layout and development plan, this scheme was adopted by regulation n ° 124-98 and is entitled: " Revised layout plan ";

WHEREAS lot 4 772 850 cadastre of Quebec is the property of the Intermunicipal Board of the "Centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et Sherbrooke", here quoted [Valoris];

WHEREAS lot 4 772 850 has been used for 38 years for waste management purposes and for this purpose we find several infrastructures related to this use (former landfill, landfill site) sorting center, water treatment ponds, etc.);

WHEREAS Valoris wishes to develop the eco-industrial park project on lot 4,772,850. This project, which focuses on the green valuation of residual materials, pursues a synergy objective between companies and Valoris activities;

WHEREAS the eco-industrial park project aims to:

- Allow the pooling of resources;
- Allow the recovery of residual materials by transformation or integration into the manufacture of other products for a second life;
- Allow the creation of new jobs on the territory of the MRC;
- Allow the reduction of the volume of waste to be buried;

WHEREAS the MRC has applied to the Commission for the Protection of the Agricultural Land of Quebec, hereinafter referred to [the Commission], for the purpose of excluding from the permanent agricultural zone lot 4 772 850;

WHEREAS in its preliminary orientation, the Commission has expressed its intention to refuse to grant the exclusion request, but has shown itself open to generally allow uses related to the eco-industrial park project by the through an application for authorization;

WHEREAS the eco-industrial park project is partially in conformity with the development and development plan of the MRC and with the town planning bylaws of the municipality;





No de résolution  
ou annotation

WHEREAS the development and development plan of the MRC and the town planning regulations of the municipality allow on the site of Valoris buildings and infrastructures related to the management of residual materials and the valorization of the biomass without however allowing explicitly the industrial activities of transformation of residual materials;

WHEREAS under section 58.5 of the Act Respecting the Protection of Agricultural Land and Agricultural Activities, an application for authorization is inadmissible by the Commission in the event of non-compliance of the project with the zoning bylaw of the municipality;

WHEREAS the MRC has modified its layout and development plan in order to create the new assignment " Centre régional de traitement, de valorisation et de transformation des matières résiduelles " and to allow uses related to the eco-park project -industrial;

CONSIDERING the importance of Valoris activities for the region and the economic opportunities (investments, jobs) resulting from the eco-industrial park project;

WHEREAS the Council of the Municipality of Bury deems it appropriate to modify the zoning bylaw number 339-2008 in order to create a new zone for the Valoris site and to allow uses related to the eco-industrial park project;

WHEREAS the municipality is governed by the Act respecting land use planning and development and that the articles of zoning Bylaw 339-2008 can only be modified in accordance with the provisions of this Act;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson

SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED THAT City Council decrees by this bylaw number 339-2019, the following, namely:

Bylaw to amend Zoning Bylaw number 339-2008 to create the new CR-60 zone within a part of the ENV-54 zone and to modify the authorized uses within the ENV-54 zone

THAT the present council members declare that they have read the bylaw and renounce its reading

#### ADOPTED UNANIMOUSLY

#### 10. 2<sup>nd</sup> public question period (Items on the agenda)

Questions were asked about:

- Points 8.7 – 8.9 and 8.10 on the agenda.
- Items 27, 55, 64, 67 and 118 of the list of accounts.
- The council's reasoning behind the purchase of a brand-new garbage truck rather than a used one?
- The *Schema de couverture de risque*, is the Strike force directive the same everywhere in Québec?
- Will the insurance cover the municipality in case of a legal action if the strike force directive cannot be achieved?

#### 11. Other issues and new items

None

#### 12. Information from Council members

- Call for tenders for the Maintenance of the skating rink



**2019-12-202**  
No de résolution  
ou annotation

**13. Adjournment of the meeting;**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson that the assembly be adjourned; it is 9:00 p.m.

**Next regular meeting will be held on Monday, December 2, 2019, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Center situated at 563 Main Street.**

**Certificate of sufficient funds:**

I, the undersigned, Karen Blouin, Director General and Secretary-Treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolutions: 2019-12-191, 2019-12-193, 2019-12-194, 2019-12-196, 2019-12-197, 2019-12-198.

Signed this December 5, 2019

---

Karen Blouin, Director General and Assistant Secretary-Treasurer

---

Walter Dougherty  
Mayor